

**Importexa SA**  
**Sig.ra Neale Auberson**  
**Route de La Conversion 247**  
**1093 La Conversion**



**Rapporto d'analisi      2019L30689**

Data del rapporto      08 agosto 2019 / 14:37  
Tipo di richiesta      Analisi diverse  
Mandante      Importexa SA, Sig.ra Neale Auberson  
Copia a      Importexa SA, Sig.ra Caroline Ançay

Rapporto	Campione
<b>2019L30689 / 1</b>	<b>Animale in peluche - Giraffa (Telethon)</b>

**Valutazione**

*Verifica di controllo di nuovi campioni in relazione al rapporto SQTS 2019L25366*

Il campione presente (giocattolo morbido imbottito) rispetta i requisiti esaminati dalla norma EN 71-1.

La marcatura non soddisfa i requisiti dell'Ordinanza sui giocattoli OSG e della norma EN 71-1 (sezione 7) e deve pertanto essere adeguata (v. *risultati*).

**Basi della valutazione**

- Ordinanza del DFI sulla sicurezza dei giocattoli (Ordinanza sui giocattoli, **OSG**, RS 817.023.11) del 15 agosto 2012 (Stato 1° maggio 2018)
- Direttiva 2009/48/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 18 giugno 2009 relativa alla sicurezza dei giocattoli
- SN EN 71-1:2014+A1:2018 Sicurezza dei giocattoli - Parte 1: Proprietà fisico-meccaniche

## Portata dell'esame

La portata dell'esame comporta le seguenti analisi:

- SN EN 71-1:2014+A1:2018 Sicurezza dei giocattoli - Parte 1: Proprietà fisico-meccaniche
- Controllo della marcatura ai sensi della norma EN 71-1 e dell'Ordinanza sui giocattoli OSG

## Risultati

### EN 71-1 / OSG

Sulla base delle proprietà, il giocattolo presente (giocattolo morbido imbottito) è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore a 36 mesi.

Entrambi i campioni esaminati soddisfano i requisiti di sicurezza generali applicabili (sezione 4) e i requisiti per i giocattoli destinati ai bambini di età inferiore a 36 mesi (sezione 5) ai sensi della norma EN 71-1.

Commento:

- \* Sezione 6: Non è disponibile alcuna confezione da sottoporre a esame.

### Marcatura ai sensi di EN 71-1 / OSG

Affinché la marcatura soddisfi i requisiti ai sensi dell'ordinanza OSG e della norma EN 71-1 (sezione 7), essa deve includere le seguenti informazioni:

- un codice di identificazione (numero del tipo, numero di lotto, numero di modello o numero di serie)
- il nome (anche un nome commerciale o un marchio) e l'indirizzo di contatto dell'importatore nell'Unione Europea o in Svizzera

Così vengono indicati correttamente i seguenti dati sui giocattoli:

- la marcatura CE
- istruzioni di lavaggio

---

Rapporto emesso da: Maja Lutz, responsabile dell'esame

Questo rapporto è stato firmato elettronicamente ed è quindi valido dal punto di vista legale.

Il consulente clienti è a vostra disposizione per qualsiasi informazione aggiuntiva:

Sig.ra Nathalie Moravetz, telefono diretto +41 58 577 10 20

**Rapporto parziale 2019L30689 / 1**

Designazione Animale in peluche - Giraffa (Telethon)  
Quantità Data 3  
d'ingresso 23.07.2019



<b>Esame delle norme</b>	
<b>Parametro</b> <i>Metodo (sede)</i>	<b>Risultato</b> Unità
<b>Peso</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>ca. 124 g</b>
<b>Dimensioni (corpo morbido imbottito)</b> <b>L x B x H</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>ca. 26 x 14 x 20 cm</b>
<b>Classificazione fascia d'età secondo il produttore</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>per bambini di età inferiore a 36 mesi</b>
<b>Classificazione fascia d'età secondo SQTS (fascia d'età verificata)</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>per bambini di età inferiore a 36 mesi</b>
<b>EN 71-1 Conformità</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	-
<b>4 requisiti generali</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>soddisfacente</b>
<b>4.1 Purezza del materiale</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>soddisfacente</b>
<b>4.2 Composizione</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>4.3 Pellicola plastica flessibile</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>4.4 Sacchetto del giocattolo</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>4.5 Vetro</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>4.6 Materiali espansibili</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>4.7 Spigoli</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>4.8 Punte metalliche e fili metallici</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>4.9 Parti sporgenti</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>

LOD: Limite di rilevazione      na: al di fuori del settore accreditato      nd: non rilevabile (nr)  
LOQ: Limite di quantificazione

Su richiesta saremo lieti di comunicarvi le condizioni di prova esatte così come i dettagli dei metodi impiegati. I risultati si riferiscono esclusivamente ai campioni specificati, come sono stati ricevuti. Non è permesso l'utilizzo del presente rapporto in forma abbreviata, né di parti di esso. Si applicano le nostre Condizioni generali ([www.sqts.ch](http://www.sqts.ch)).



<b>Esame delle norme</b>	
<b>Parametro</b>	<b>Risultato Unità</b>
<i>Metodo (sede)</i>	
<b>4.10 Parti che si muovono in senso opposto</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.11 Giocattolo azionato con la bocca / Giocattolo destinato a essere infilato nella bocca</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.12 Palloncini</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.13 Corde per giocattoli con forma di drago e altri giocattoli che volano</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.14 Involucri</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.15 Giocattoli destinati a reggere il peso di un bambino</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.16 Giocattoli pesanti non mobili</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.17 Giocattoli con proiettili</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.18 Giocattoli ad acqua e gonfiabili</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.19 Munizioni, specialmente per l'utilizzo in giocattoli previsti a tale scopo / Giocattoli con l'utilizzo di munizioni</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.20 Requisiti acustici</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.21 Giocattoli con fonte di calore elettrica</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.22 Piccole sfere</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.23 Magneti</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.24 Yo-yo</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	
<b>4.25 Giocattoli correlati a prodotti alimentari</b>	<b>non applicabile</b>
<i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	

LOD: Limite di rilevazione LOQ: na: al di fuori del settore accreditato nd: non rilevabile (nr)  
Limite di quantificazione

Su richiesta saremo lieti di comunicarvi le condizioni di prova esatte così come i dettagli dei metodi impiegati. I risultati si riferiscono esclusivamente ai campioni specificati, come sono stati ricevuti. Non è permesso l'utilizzo del presente rapporto in forma abbreviata, né di parti di esso. Si applicano le nostre Condizioni generali ([www.sqts.ch](http://www.sqts.ch)).



<b>Esame delle norme</b>	
<b>Parametro</b>	<b>Risultato Unità</b>
<i>Metodo (sede)</i>	
<b>4.26 Giocattoli con ruote</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>4.27 Giocattoli che volano</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>5 Giocattoli destinati ai bambini di età inferiore a 36 mesi</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>soddisfacente</b>
<b>5.1 Requisiti generali</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>soddisfacente</b>
<b>5.2 Giocattoli con imbottitura morbida e parti con imbottitura morbida</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>soddisfacente</b>
<b>5.3 Pellicola plastica</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>5.4 Corde, catene e fili elettrici all'interno del giocattolo</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>soddisfacente</b>
<b>5.5 Giocattolo con imbottitura liquida</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>5.6 Limitazione della velocità per giocattoli ad azionamento elettrico</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>5.7 Vetro e porcellana</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>5.8 Forma e dimensioni di determinati giocattoli</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>5.9 Giocattoli con fibre monofilo</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>5.10 Piccole sfere</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>5.11 Pedine</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>5.12 Giocattoli a forma di emisfero</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>5.13 Ventose</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>

LOD: Limite di rilevazione LOQ: na: al di fuori del settore accreditato nd: non rilevabile (nr)  
Limite di quantificazione

Su richiesta saremo lieti di comunicarvi le condizioni di prova esatte così come i dettagli dei metodi impiegati. I risultati si riferiscono esclusivamente ai campioni specificati, come sono stati ricevuti. Non è permesso l'utilizzo del presente rapporto in forma abbreviata, né di parti di esso. Si applicano le nostre Condizioni generali ([www.sqts.ch](http://www.sqts.ch)).



<b>Esame delle norme</b>	
<b>Parametro</b>	<b>Risultato Unità</b>
<i>Metodo (sede)</i>	
<b>5.14 Cinghie destinate a essere indossate completamente o in parte attorno al collo</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>5.15 Slitte con lacci da tirare</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>6 Imballaggio</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile *</b>
<b>7 Avvertenze, marcature e istruzioni per l'uso</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non soddisfacente</b>
<b>7.1 Requisiti generali</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non soddisfacente</b>
<b>7.2 Giocattoli non destinati ai bambini di età inferiore a 36 mesi</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.3 Palloncini in lattice</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.4 Giocattoli ad acqua</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.5 Giocattoli funzionali</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.6 Punte e bordi funzionali appuntiti</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.7 Giocattoli con proiettili</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.8 Imitazioni di maschere e caschi di protezione</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.9 Giocattoli con forma di drago</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.10 Pattini, inline skates, skateboard e altri giocattoli determinati su cui montare</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.11 Giocattoli destinati a essere appesi sopra culle/lettini per bambini/carrozine</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>

LOD: Limite di rilevazione LOQ: na: al di fuori del settore accreditato nd: non rilevabile (nr)  
Limite di quantificazione

Su richiesta saremo lieti di comunicarvi le condizioni di prova esatte così come i dettagli dei metodi impiegati. I risultati si riferiscono esclusivamente ai campioni specificati, come sono stati ricevuti. Non è permesso l'utilizzo del presente rapporto in forma abbreviata, né di parti di esso. Si applicano le nostre Condizioni generali ([www.sqts.ch](http://www.sqts.ch)).



<b>Esame delle norme</b>	
<b>Parametro</b>	<b>Risultato Unità</b>
<i>Metodo (sede)</i>	
<b>7.12 Anelli da dentizione con imbottitura liquida</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.13 Munizioni speciali per l'utilizzo in giocattoli</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.14 Requisiti acustici</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.15 Biciclette giocattolo</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.16 Giocattoli destinati a sopportare il peso di un bambino</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.17 Giocattoli con fibre monofilo</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.18 Ruote di giocattoli</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.19 Cavalli a dondolo e giocattoli simili</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.20 Valigette per esperimenti elettrici con magneti</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.21 Giocattoli con fili elettrici con lunghezza superiore a 300 mm</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.22 Giocattoli con corde o catene destinati ai bambini di età di 18 mesi o più, non oltre 36 mesi</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.23 Giocattoli destinati a essere applicati a culle/ lettini per bambini/carrozzine</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.24 Slitte con lacci da tirare</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.25 Giocattoli che volano</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>
<b>7.26 Proiettili improvvisati</b> <i>NHCMET083 Metodi diversi EN 71 (Dietikon)</i>	<b>non applicabile</b>

LOD: Limite di rilevazione LOQ: na: al di fuori del settore accreditato nd: non rilevabile (nr)  
Limite di quantificazione

Su richiesta saremo lieti di comunicarvi le condizioni di prova esatte così come i dettagli dei metodi impiegati. I risultati si riferiscono esclusivamente ai campioni specificati, come sono stati ricevuti. Non è permesso l'utilizzo del presente rapporto in forma abbreviata, né di parti di esso. Si applicano le nostre Condizioni generali ([www.sqts.ch](http://www.sqts.ch)).



---

LOD: Limite di rilevazione LOQ:      na: al di fuori del settore accreditato      nd: non rilevabile (nr)  
Limite di quantificazione

Su richiesta saremo lieti di comunicarvi le condizioni di prova esatte così come i dettagli dei metodi impiegati. I risultati si riferiscono esclusivamente ai campioni specificati, come sono stati ricevuti. Non è permesso l'utilizzo del presente rapporto in forma abbreviata, né di parti di esso. Si applicano le nostre Condizioni generali ([www.sqts.ch](http://www.sqts.ch)).

